

ELŐFIZETÉSI DIJ:  
Házhoz hordva havonta  
1 korona.  
Egyes szám ára  
6 fillér.

# TEMESVÁRI SZÍNHÁZ

Felolós-  
szerkesztő: **OSZTIE ANDOR**  
KIADÓTULAJDONOS:  
**CSENDES LIPÓT**  
papirkereskedés - könyvnyomda  
**TEMESVÁR-BELVÁROS**  
Zápolya-utca 5.

SZÖVEGES ES KÉPES SZÍNHÁZI NAPILAP.  
A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZÍNHÁZ HIVATALOS SZÍNLAPJA.

## Marschall Jakab

Kelme-, festő- és vegytisztító-  
intézet

Temesvár-Józsefváros

Fröbl-utca 19.

a főtérről közelében (saját-házában).

Telefon 730 szám.



Elsőrendű **GERŐ**  
cipőújítások

cipőraktárában

Temesvár, Jenő herczeg-u. 5.

Angol vadász-cipők és (halina) csizmák, a legjobb gyártmányok ismert Kobrai fele izléses utcai- és estélyi cipők, valamint F. L. P. és Hathavay amerikai cipőkben dúsz választék.

Tévedések elkerülése végett, szíveskedjenek a Gerő névre ügyelni mint-hogy a fenn jelzett elsőrendű gyártmányokat Temesvárotól kizárólag egyedül árusítom.



Színházi

fejkötők  
keztük  
nyakkendők  
díszfésűk

Schönberg Miksa Fiai

TEMESVÁR-BELVÁROS,

Hunyady-utca 9.

Telefon 664.

Telefon 664.

Csodák! Csodája!

Hogy milyen olcsón lehet bevásárolni a legeslegfinomabb illatszereket és pipperes szappanokat — de csakis

Parfumerie „Hygiena“

Illatszerek, pipere szappanok  
kosmetikai és higiénikus cik-  
kek egyedüli nagy raktárában.

Temesvár - Belváros

Koronaherczeg szálloda kávéházával szemben.

Telefon 209.

Telefon 209.

„A fekete kutyához“

BEITZ MIKLÓS

füszer-, csemege-, bor-, rum- és tea-  
kereskedése

TEMESVÁR-BELVÁROS

Hunyady-utca.

## A „Pillangó-kisasszony“ szövege.

Temesvár, márczius 9.

I. felvonás.

Pinkerton hadnagy háza, a dombtetőn, Pinkerton amerikai tengerész-hadnagy időszi házasságot köt: feleségül veszi a pillangó-kisasszonyt. A kis japáni nő halálisan szereti a férjét és elhagyja érte vallását és családját, nem törődve azzal, hogy rokonai emiatt kiátkozzák.

II. felvonás.

Cso-cso-szan házában. Három év telt el. Pinkerton hadnagy Amerikába utazott s távozása előtt azt mondta, hogy mire a fecskék újra fészkelnek, ő is visszatér Japánba. A Pillangó-kisasszonynak egy kis



Mihályi Ernő.

gyermeke is született, akinek létezéséről azonban Pinkerton még nem tud. Sharpless amerikai konzul levelet kapott a hadnagtól; arról értesíti benne, hogy amióta elutazott, megnősült Amerikában s kéri, adja tudtára a kis japáni leánynak, hogy hiába vár rá. A konzul látva, hogy a Pillangó-kisasszony mennyi rajongással van a tengerész-hadnagy iránt, hogy várja éjjel-nappal, nem meri vele a lesújtó hírt közölni. Ágyulövés hallatszik, a tengeröbölben hajó vetett horgonyt. Ezen érkezett meg Pinkerton is. Pillangó-kisasszony, Suzuki, a hűséges szolgáló és gyermeke lyukacsát fur az ablakba és azon át lesik, hogy jöjjön végre az imádkozott Pinkerton hadnagy.

Változás.

Ugyanott. Pinkerton hiába várták estétől hajnalig. Végre megjön és ekkor a kis japáni feleség megtudja a rideg valót. A nagy csalódástól majdnem a szive hasad meg. Nem akar élni a férje nélkül. Lopva előveszi az apjától örökölt kést és a spanyolfal mögött megöli magát vele.

## Felvonás közben.

A három maestro.

— Leoncavallo, Mascagni és Puccini. —

Két évvel ezelőtt, a legutóbbi Sonzogno-pályázat eldőltekor ismerkedtem meg Puccini-vel Milánóban.

Savini elegáns éttermében, a Galéria hatalmas üvegtereteje alatt, hárman ültek együtt: Leoncavallo, Mascagni és Puccini. A Sonzogno-pályázat operáinak bemutatására jöttek el három irányból: a Garda-tó mellől, Rómából és Firenzéből.

Mascagni a nagy üvegablakkal szemközt ült, hogy a járó-kelők jól gyönyörködhesseken benne, Leoncavallo minden pöz nélkül itta a sörét. Nehezére is esett volna. A hentes-kövérrel együtt teljesen nyárspolgárrá vedlett és egy kancsó pilzeni sör jobban érdekli a világ egész opera irodalmánál! Puccini megmaradt gondtalan cigánynak. A rajnai bor és a francia aszszony csak szívének vágya; azontul minden mindegy neki! . . .

Engem Sonzogno vezetett az asztalukhoz. Az első, a ki beszédessé lett Mascagni volt. Elmondotta, hogy milyen más idők voltak valamikor régen, a kezdetek kezdetének idején.

— Savininek csak a czégtábláját ösmertem akkor; — szólt szinte érzékenykedve; — pedig mennyivel jobb étvágyam volt, mint ma! . . . Akkor mindig éhes voltam, ma teljesen jól vagyok lakva!

A szavából kiértett, hogy nem a gyomrára gondol csupán, mikor ezeket mondja. És láttam azt is, hogy ez nem pöz; ez a keserűség igaz és fájdalmas! . . . De Mascagni folytatta:

— Oh, de nem csak én változtam meg azóta. Megváltozott az idő és megváltoztak az emberek. Ma talán már nincs is éhes konzervatorista; ma talán nem ábrándozik már senki hideg, fűtetlen szobában jövő sikerekről; és nem dolgozik senkisésem úgy, a hogyan dolgoztunk mi! . . . Mi hárman! . . .

A szentimentális hang szokatlan lehetett a többiek előtt; mert Puccini csak mosolygott a nagy szavakra; Sonzogno pedig az ujságját böngészte. Csak Leoncavallo-t hatotta meg a dolog és meglátszott rajta, hogy: no, most mindjárt megszólal! . . . Valóban meg is szólalt:

— Camerieri, ancor una birra! . . . (Pinczér, még egy sört! . . .)

Többet ő sem mondott; de ezt meg-megismételte ez este többször is . . .

Azután hallgattak mélységesen mind a hárman. Mascagni nehéz aranylánczával játszott, Leoncavallo rettenthetetlenül rendelte és itta a söröket; Puccini pedig mosolygott. Egyebet se tett, csak mosolygott; de nekünk úgy tetszett, hogy most ő viszi a szót és mindaz, a mit mond, olyan kegyetlen Mascagni-val, Leoncavalloval és önmagával szemben.

— Megöregedtünk. Komédiásokká lettünk! . . .

Guttman Henrik

uri divat különlegességi üzlete

TEMESVÁR-BELVÁROS, Jenőherczeg-és Mercy-u. sarkán.

Kérem megtekinteni kalap, fehérnemű- és nyakkendő raktáromat, amely teljesen fővárosi mintára van berendezve.

Megyei telefon 575.

Városi telefon 575.

20%

engedmény az összes Gramophon, Zonophon, Favorit, Odeon és Columbia hanglemezek után

20%

Koch Károly czégnél.

Temesvár-Belváros, Jenő herczeg-utca 9.

**LUDIG-féle**  
szálloda, kávéház  
és étterem

**Az arany szarvashoz**  
Temesvár - Belváros,  
Szent György - tér.

Kötények, alszoknyák,  
férfi- és női-tricok,  
harisnyák és  
zsebkendők.

**STACHLER ADAM**  
Női- és férfi divat áruház  
Temesvár-Józsefváros, Küll-tér 3. sz. Telefon 750.

Ingek,  
gallérok,  
kézélők és nyak-  
kendők legnagyobb  
választékban.

**Mannheim József**  
műorás és ékszerész

A magy. kir. államvasutak  
pályaorása.

Temesvár-Józsefv., Bem-utca 26.

Nagyraktár mindenemű órák-  
ban, legszebb kivitelű arany-  
és ezüst ékszerekben.

Szolid, olcsó- és pontos kiszol-  
gálás, különösen ajánlom leg-  
jobb berendezett óra- és ék-  
szer javító-műhelyemet.

Eféléket mondott az a mosolygás.  
— És jönnek új emberek, a kiket még  
nem rontott meg a siker, a jólét, az élet.  
A kiknek a konzervatorium négy fala a vil-  
láguk: a kik most szövik azokat az álmo-  
kat, a melyeket mi is szödtünk s a melye-  
ket nem fognak végig álmodni ők sem! . . .

Mascagni-t nagyon bánthatta ez a mo-  
solygás; mert egészen mellénk húzta a  
székét és szinte sugya beszélt, hogy Puc-  
cini-nek sincs oka mosolyogni. A Madame  
Butterfly mindössze csak egyszer került  
szinre, úgy megbukott. És erre addig furta-  
faragta a partitúrját Puccini, a míg föl nem  
támasztotta a Pillangó kisasszony-t! . . .

— Tehát, ha a színpadon nem is volt  
szerencséje — folytatta Pietro ur — volt a  
szerelemben. Puccini megnősült. Elvett egy  
csinos, fitos orru francia leányt, akivel már  
évek óta együtt élt . . .

És látva, hogy a „leleplezések“ érde-  
kelnek, újra kezdte:

— Ez a Leoncavallo pedig?! . . .  
Ugy költekezik, mint egy suszter! . . .  
Nincs benne semmi nagy vonás. Ha inni  
akar: beéri pilzeni sörrel; ha mulatni akar:  
elszórakozik a sántánok zenebohócaival! . . .  
Nem kártyázik, nincsenek szenvedélyei,  
passziói! . . . Puccini legalább automobi-  
lokot gyűjt. Van neki vagy tizenöt: kicsi,  
nagy, vörös, fehér; két személyre, négy  
személyre; minden fajta! . . . Én meg kár-  
tyázom! . . .

Puccini azóta messzire elhagyta Mas-  
cagni-t is, Leoncavallo-t is és nemcsak  
azért hagyta el őket annyira, mert auto-  
mobilon jár . . .

## HIREK.

Temesvár, márcz. 9.

### Puccini Giacomo.

— A „Pillangó kisasszony“ szerzője. —

Puccini Giacomo, a „Verdi“-korszakot  
követő idők egyik legjelentékenyebb zene-  
költője. Az öt legkiválóbb komponistanagy-  
ság: Mascagni, Leoncavallo, Giordano,  
Smareglia és Puccini között határozottan  
a Pillangó kisasszony szerzője a legkomo-  
lyabb és legeredményesebb.

Giacomo Puccini 1858. június 22-ikén  
született Lucca-ban, s első ízben „A villik“  
címmű operájával keltett általános feltűnést

a hazájában; ez a műve azonban nem ju-  
tott túl Olaszország határain. A „Manon  
Lescaut“ ellenben, a mely Itálián kívül  
Hamburgban 1893-ban került bemutatásra,  
már az egész zenevilág figyelmét a fiatal  
mesterre irányította, míg a „Bohémek“  
ben (Turin, 1897.), mint a hangszerelő mű-  
vészi verizmusként legkomolyabb képviselője  
jutott teljes elismeréshez, a mely nem a ré-  
ginek az utánzásában, hanem a drámailag  
lényegesnek a szerves kifejtésében találta  
meg feladatát és célját. A mint „A villik“



Maleczky Bianka.

ben (Milano, 1889.) már közzenét alkotott,  
a mely aztán a „Cavalleria“, „Intermezzo“  
jában tipussá lett, a „Bohémek“ben már  
hozzányult az élénk utcai életnek ama  
hangulatához és hangjaihoz, a melynek ki-  
fejtésével Charpentier az ő „Lujzá“jában  
a legnagyobb sikert érte el.

Puccini legutolsó művei a „Pillangó  
kisasszony“ és a „Tosca“, a melynek szö-  
vege tudvalegőleg Sardou hasonló című  
drámájából készült és három év előtt ná-  
lunk is nagy sikert aratott.

A Pillangó kisasszony (Madame But-  
terfly) kedvencz műve a nagy komponistá-  
nak s ő maga valamennyi operája között  
éppen ezt tartja a legsikerültebbnek. Pedig  
a milánói Scálá-ban fiaskóval járt a bemu-  
tatója. Ez persze mit sem jelent, mert hi-  
szén a Scálá-ban egyes pártok döntik el a  
darabok sorsát. Elbukott ebben a színház-  
ban annak idején A szevillai borbély is és  
Rossini-t, a ki személyesen dirigálta az elő-  
adást, alaposan kifütyülték. Puccini-t nagyon  
elkeserítette a balsiker. Visszavonult logo  
di torrei kastélyába és nyomban hozzátö-  
gött műve átírásához. Az új Pillangó-kis-  
asszonyt azonban nem engedte át a Scálá-  
nak, hanem Bresciában hozatta színre s a  
mikor itt nagy sikert aratott, előadatta Mi-  
lanóban is, de most már a Teatro dal  
Verme-ben.

Cs. és kir. udvari szállító.

**Neumann M.**

Férfi-, fiu- és gyermek ruhák áruháza.

Temesvár-Belváros,  
Hunyadi-ut 1.

Képvisele:  
Goldner B. Lajos  
által.

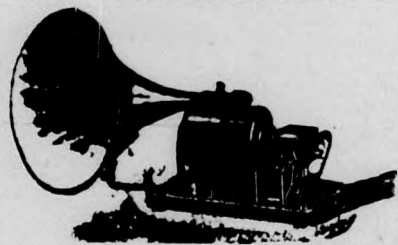
Telefon Cs. és kir. udvari szállító. 557.

Gyárak: Zongora Temesvár, Bécs, London, Königsgrätz.

Telefon 557.

**PETROF ANTAL** utóda

Zongoragyár, zongora gyáriraktár, zongora kölcsön és zongora szállító intézet



Szenzációs újdonság!  
**Gramophon 15 K.**  
Phonograph, 6 drb. eredeti Edison  
hengerral 15 korona.  
(régí lemezeket kicserélek.)  
A „Deutsche Gramophon Gesellschaft“  
Temesvári képviselőnél gyári áron kapható  
**Kecskeméti Sándor**  
Temesvár, Agrár Takarékpénztár palota.  
Árjegyzék ingyen.

Legelegánsabb és divatos szabású férfi, fiú  
és gyermek ruhák. Külön osztály finom  
uri divat cikkekben, csakis elsőrangú  
gyarmányok

**Wilheim Fülöp**  
a m. k. áll. vasuti tisztviselők szállítója.  
Temesvár-Gyárvaros, Kossuth-tér.

Telefon 633. Uj Telefon 633.

rövidáru, divat és confection  
**TEMESVÁR-GYÁRVÁROS**  
legszolidabb bevásárlási forrása

**WEISZ SÁNDOR**  
„az arany csillaghoz“ Andrássy-út, (Murbach-  
féle palota).

Ajánlja dúsán felszerelt raktárát ruhaszö-  
vetek, selyem és vászonárúkban valamint  
függöny és szőnyegekben. Külön osztály női con-  
feti és memvasszonyi kelengyék részére.

Megyei telefon 467. Alapított 1893.

**KARDOS GYULA**  
kocsigyártó  
**TEMESVÁR-GYÁRVÁROS**  
Háromkirály-utca 14. (saját ház.)

Nagy raktár új és használt kocsikban. Kovács-  
bognár-, nyerges-, fényező-munkák és minden-  
nemű javítások a legolcsóbban elvállaltatnak.

**RUSCHIL REZSŐ**

Csemege-,  
bor- és  
füszerke-  
reskedés.  
Színházi hon-  
bon k és cho-  
coládék

Temesvár-  
Belváros  
Telefonszám 165.  
□ □ □

TELEFON 126. TELEFON

Első osztályú  
Stylbutorok  
mennassz.  
berendezé-  
sekre.

**WUNDER VILMOS**  
kártyos és díszítő műtermé-  
**Temesvár-Belváros,**  
Korvin Mátyás-utca 3

A nagyérdemű közönség figyelmébe ajánlom mindennemű cipők elkészítésére a legjobb kivitelben. — Rendeletek pontosan és olcsón eszközölteinek. — Nagy raktár mindennemű cipőkben a legolcsóbb árak mellett. — Jelent: az összes tisztai karok számlója 1891. év óta.

Tisztelettel

**Steiner József**

czipész

Temesvár-Belváros, Merczy-utca.

## LANGER LIPÓT

kárpitos és diszítő

**TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS**

Bonnác-utca, józsefvárosi lakarekpenztár szemben. Legújabb kárpitosmunkák díszes kivitelben állandóan kiállítva a Studier pavillonban. Modern díszítések és izléses szobabutorzatok olcsó és gyors kivitelben.

Telefon 699.

Telefon 699

AZ ELSŐ DÉLMAGYAR-ORSZÁGI KEZTYÜGYÁR

**HINTERSEER ULRİK**

TEMESVÁR.

AJÁNLJA NAGY RAKTÁRÁT MINDEN-  
NEMŰ KEZTYÜKBEN ÉS FINOM  
PARFÜM ÁRUKBAN.

6 drb. legjobb kivitelű seszesió fénykép csak 1 frt. — 6 drb. fényképes levelező-lap csak 1 frt. 20 kr.

**KALMÁR J.**

fényképész és festészeti műintézete

Temesvár-Józsefv., Kossuth-u. 27,

Winternitz Testvérek, bluzáruházával egy házban.

Legtisztább kidolgozás és pontos kiszolgálás.

**Krayer József**

drogueria-, illatszer-  
és festékkereskedés

a „kigyóhoz“

Temesvár - Belváros, Hunyadi- utca.

Telefon 171. Telefon 171.

**Färber Miksa**

csemege és fűszerkereskedése

Temesvár-Belváros,

finom cukorka, naponta friss finom felvágott

Elegáns divatos kitünő mi-  
nőségű cipők jutányos árak  
mellett, legnagyobb válasz-  
tékban kapható

**BERNSTEIN M.**

czipő nagy áruházában

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 7



Szánthó Gáspár.

MŰSOR.

Vasárnap d. u. : Gül-Baba.  
Este : A gyimesi vadvirág (páratlan).  
Hétfő : Az egér (páros).  
Kedd : Pillangó kisasszony (páratlan).  
Szerda : A csöppség (páros).  
Csütörtök : A vig özvegy (játékonycélu előadás. A polgári menház alap javára, bérletszűnet).

Péntek : Aranylakodalom (diszelőadás a magyar szabadságharcz 58-ik évforduló emlékére, páratlan).

Szombat d. u. : A karszemélyzet jutalom-játékául : cabaret-előadás.

Este : Aranylakodalom (páros).

Vasárnap d. u. : Milliárdos kisasszony.

Este : New-York szépe (páratlan).

**Vevők figyelmébe!!!**

Ajánlom dusan felszerelt raktáromat saját készítményű

női- és férfi-esőernyőkben

ugyszintén újdonságok színes Eoutoukákban nagy választékban, szolid és olcsó árak mellett.

**MERKLER SOMA**

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 5. szám.

Javit. és áthuz. olcsón és pontosan eszközölteinek.

**PÁSZTOR MÁRTON**

órás- és ékszerész.

Temesvár-Józsefv., Kossuth Lajos-utca 5.

Nagy választék

arany- és ezüst-órákban.

Zseb, fali

és inga

órák

ébresztők.

Arany és

ezüst

ékszerekben



Arany és

ezüst törmelék-

kek a legma-

gasabb árban

vétetnek.

Javitások

olcsó áron.

eszközöl-

tetnek.

Raktáron  
tárolok  
arany- és ezüst  
árúkat  
szpecial mű-  
helyem arany-  
árú javítások  
és új munkák  
részére  
Törött arany-  
és ezüstárúkat  
bevásárlását és  
becserelését  
pontosan esz-  
közölöm.

**LADANYI  
FERENCZ**

arany és ékszerműves

**TEMESVÁR-  
BELVÁROS,**

Jenőherczeg-u. 11.

(Koch-féle ház.)

**DÉLVIDÉKI  
KÁVÉHÁZ**

Naponta cigány-zene, Színészek  
Pilseni- és első Részv. találkozó-  
Söröződe. helye.

**URAIM!!!**

Arany ékszer és ezüst új munkák  
valamint javítások izléses kivitelben készit

**OSTERN MIKSA**

villányos erővel berendezett műh

Temesvár-Belváros, Jenőherczeg utca



Városi és megyei telef. 653. A vill. vasut megállóh.

Temesvár-Gyárváros legnagyobb és legolcsóbb női divatáruháza

**CSENDES és  
FISCHER**

„A tűzoltóhoz“

Kossuth-tér, Szerb templom épület.

A magy. kir. állami tisztviselők, vasuta-

sok és a csász. kir. hadsereg szállítói.

Mélyen tisztelt vevőink b. figyelmébe

ajánljuk -a tavaszi idény alkalmával

újonnan megérkezett dus választéku ru-

haszöveteinket sib. melyek csodálatos

olcsó árakon kerülnek eladásra.

**RIEGER MIKLÓS**

ÓRÁS és ÉKSZERÉSZ

Temesvár-Gyárváros Fő-u.33.

Ajánlom dusan felszerelt raktárát arany-, ezüst-

fény-, női-, fali-, inga- és ébresztő órákban.

Arany- és ezüstárú a legolcsóbb árak mellett.

Megvelt és javított órákért egyévi jótállás.

Régi arany- és ezüst-tárgyak a legmagasabb árban

megvételeinek vagy becséreltetnek.

Vidéki megbízások legpontosabban eszközölteinek

**Bozsits Ilona**

virágszalonjába

Temesvár-Józsefváros, Küttl-tér 5. szám alatt.

A legolcsóbban lehet különféle élő virágokat, csokrokat és koszorukat a legszebb kivitelben beszerezni. — Vidéki ugy helybeli megrendelések a legpontosabban eszközölteinek.

Telefon 228.

**Gross Miklós**

Temesvár-Józsefváros, Eötvös-utca 40. sz.

Pálya felvigyázói tricikli gyártása motoros felszerelése és elsőrendű bicikli és motor-csarnok.

**Fél ár! Csakis Fél ár!**  
**Billitz Gyula partiáruháza**  
 Belváros, Merczi-utca 6. sz.  
 Az összes raktáron levő áruk melyek csődtömegből származnak, fél áron adatnak el. Szövetek, batisztók, zephierek, vásznak, zsebkendők, tűrülközők. Férfi és női divatcikkek stb. minden fél áron.

Saját műhely új munkáknak. Ékszer-, arany-, züstárúkból valamint zseborákban legnagyobb választék található  
**RIEGER E. és F.**  
 (tulajdonos RIEGER LAJOS) ékszerészeknél  
 Temesvár-Belváros, Hunyadi-u. 4.  
 Mindennemű ékszer-, arany- és órajavítás leg gondosabban és mérsékelt áruk mellett saját műhelyünkben szakszerűen készíttetnek.  
 Telefon szám 839. Telefon szám 839.

**Központi üveg és porcellán raktár**  
**TEMESVÁR-BELVÁROS.**  
 A legnagyobb választék mindennemű üveg és porcellán, china ezüst, lámpa és csillár árukban, keretezéseket legjutányosabban készítenek.  
 Telefon 657.

**Gyárvaros, Andrassy-ut 24. Villanyos v. megálló.**  
**ENGEL MÓR ÉKSZERÉSZ.**  
 Legolcsóbb bevásárlási forrás csakis valódi ékszerekben és kitűnő órákban. Rendkívül olcsó szabott áruk mellett. Alkalmi ajándékok, mennyasszonyi kelengyék, teljes 6, 12, 24 személyes ezüst evőeszközök Cassetákban, valódi ezüst dísz tárgyak valamint elsőrendű China-ezüst áruk gyári raktára. Órajavítások valamint ékszerkészítések saját műhelyemben szakszerűen gyorsan és olcsón eszközöltetnek.  
 Telefon 654. Telefon 654.

**Megérkeztek a tavaszi idényre**  
**A legújabb női divat, kelmék**  
**Selymek egész ruhákra és blousokra**  
**Confectio francia és angol**  
**Modellek a legizlésebb kivitelben.**  
 DEUTSCH TESTVÉREK központi áruházában.

Folyó szám 156. Szombat, 1907. évi márczius hó 9-én. Evadbérlet 154-dik (páros) szám.

# Pillangó kisasszony

Tragikus dalmű két felvonásban, három részben. Szövegét Long János L. és Belasco Dávid nyomán írták: Illica L. és Giacosa G. Fordította: Várady Sándor. Zenéjét szerzette: Puccini Giacomo. (Vezényli: Orbán Árpád, karnagy.)

**SZEMÉLYEK:**

Pillangó kisasszony (Cso-cso-szán) . . . . . Maleczky Bianka	Goro nakado . . . . . Falussy István	Egy zenész . . . . . Győri Emil
Suzuki, Cso-cso-szán szolgálója . . . . . Vikol Róza	Yamadori herceg . . . . . Kövessy Lajos	Első . . . . . Kálocsay Gy.-né
Kate, Pinkerton neje . . . . . Bárdos Irma	Bonzo, Cso-cso-szán nagybátyja . . . . . Herold Ede	Második } szomszéd . . . . . Bokross László
Pinkerton Franklin Benjamin, hadnagy az amerikai Egyesült-Államok tengerészetében . . . . . Mihályi Ernő	Yakusidé . . . . . Kövesdy Jenő	Harmadik } . . . . . Leövey Leóné
Sparpless, az Egyesült-Államok nagasaki-i konzula . Szánthó Gáspár	Császári biztos . . . . . Vajda Alfréd	Negyedik } . . . . . Fekete Árpád
	Tiszt . . . . . Fámosi Sándor	Első } . . . . . Dinnyési Rózsi
	Jegyző . . . . . Halmay Béla	Második } vendég . . . . . Molnár Aranka
	Cso-cso-szán anyja . . . . . Csanády Irma	Harmadik } . . . . . Melczer Julia
	Unokanővére . . . . . Peterdy Etelka	Negyedik } . . . . . Térey Ilona
	Nagynénje . . . . . Kövessy L.-né	Első } . . . . . Balogh Sándor
		Második } japán szolgáló . . . . . Fekete Árpád

Cso-cso-szán rokoni, barátai és barátnői, szolgálók. Történik: Nagasakiban. Idő: jelenkor.

**Helyárak opera és operette előadásokra:** Földszinti és elsőemeleti páholy 12 korona, másodemeleti páholy 8 korona, elsőrendű zártszék az első négy sorban 2 korona 40 fillér, másodrendű zártszék a többi sorban 2 korona, harmadikrendű zártszék 1 kor. 60 fillér, másodemeleti zsöllyeszék az első két sorban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék a többi sorban 1 korona 60 fillér, karzati zártszék 1 korona, földszinti álló 1 korona, földszinti katona- és gyermekjegy 60 fillér, karzati álló 40 fillér.

**„Corvina“ zeneműkereskedés Temesvár.**

**GONDA ADOLF**  
 Különlegességek SPORT-, SZÖRME- ÉS BŐRRUHÁKBAN. Külön osztály: GYERMEK-RUHÁK RÉSZÉRE ÉS GYAPJUSZÖVETEK MÉRTÉK UTÁNI RENDELÉSEKRE  
**TEMESVÁR BELVÁROS, HUNYADI-U. 7.**  
 A MAGY. KIR. ÁLL. VASUTI TISZTISZELŐK SZÁLLÍTÓJA.

**Ujdonságok!** Ékszer-, arany-, és ezüstárúkból, műipari cikkekben és zseborákban  
 Telefon ■ 799. Telefon ■ 799.  
**DRACHSLER VILMOS ékszerésznél**  
 TEMESVÁR-BELVÁROS, Merczy-utca 8. — Saját ékszer-készítő és javító műhely!

**ELSŐ DÉLMAGY. GŐZFESTŐDE ÉS VEGYITISZTÍTÓ INTÉZET**

**Müller Péter**  
 Telefon ■ 529. ■ Telefon  
 Fiokok: Belváros, Józsefváros, Lugos, Versecz, Pancsova festészeti és vegyi tisztítása mindennemű uri-, női- és gyermek-ruháknak, selyem-hímzés csipkék stb. Butorgarnitúrák és szőnyegek kívánatra a házban tisztíttatnak. Gyászruhák 24 óra alatt fekete-**Temesvár-Gyárvaros, három király-utca 12.** tere festetnek.

Nyomatott Csendes Lipót könyvnyomdai műintézetében Temesvár-Belváros, Zápolya-utca 5.